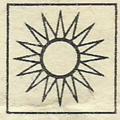
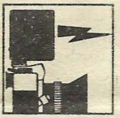
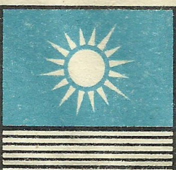
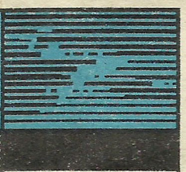
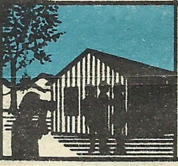
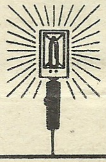
ORWO CHROM UT21

ISO 100/21°	
ASA 100	21 DIN

Reversible

1/125s			
	f/16	11	8
	f/11	8	5,6
	f/8	5,6	4

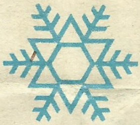


Fotolampen
Фотолампы
Photolamps
Lampes Photoflood
Fotolámparas

ORWO Filter
No.13 [B12]

zu belichten wie
экспонировать как
exposure same as for
à exposer comme
a exponer como
ISO 20/14°
ASA 20/14 DIN

Kühllagerung
Холодное хранение
Cool storage
Stockage froid
Almacenamiento frio



≤ 4°C

Unsachgemäße Lagerung beeinträchtigt die Farbqualität. Nach Kühlschranklagerung an Raumtemperatur angleichen

Нецелесообразное хранение плёнки влияет на качество цветовоспроизведения. Если вынимают плёнку из холодильника, необходимо дать ей перед унотеблением прогреться до комнатной температуры.

Incorrect storage injures the colour quality. After having been stored in a refrigerator the film must get adjusted to the room temperature.

Un stockage non conforme est préjudiciable à la qualité du rendu des couleurs. Aprés le stockage au frigo égaliser à la température du local!

Un almacenamiento incorrecto menoscaba la calidad de color. Después de estar almacenada en un refrigerador la pelicula debe adaptarse a la temperatura del cuarto.

019 6503

Verarbeitung / Режим обработки
Processing / Traitement / Tratamiento
ORWO 9165

Beanstandungen: Wird ein Fabrikationsfehler vermutet, bitte einsenden: Fehlermuster, noch vorhandenes unbelichtetes Material der gleichen Charge, Angaben über Kameratyp und Verarbeitung. Bei berechtigten Beanstandungen geben wir kostenlosen Ersatz in gleicher Sorte und Menge. Weitere Ansprüche können weder von uns noch von den Entwicklungsanstalten anerkannt werden, es sei denn, gesetzliche Bestimmungen schließen diese Beschränkungen aus. Farben können sich im Laufe der Zeit verändern, deshalb sind Farbveränderungen keine Fabrikationsfehler.

Претензии: Если потребитель предполагает, что дефект произошёл по вине фабрики, просим прислать нам: образцы с дефектами, неэкспонированную плёнку того же номера эмульсии, кроме того указать тип сьёмочного аппарата и режим обработки плёнки. Если претензия обоснована, мы даём бесплатное бозмещение по сорту и количеству. Выходящие за эти рамки требования потребителя не признаются нами а также и лабораторией, в которой плейка была проявлена, с исключением того случая, когда законоположения изключают это ограничение. Цвета с течением времени могут изменяться, ввиду чего изменение цветов не считается дефектом по вине производства.

Complaints: If a fault in manufacture should be supposed, please send us: sample of the defective material, still available unexposed material of the same emulsion number, information on type of camera and processing. In case of justified claims the material will be replaced in similar type and quantity free of charge. Further claims cannot be accepted, neither by us nor by the processing laboratories, unless legal regulations annul this restriction. Colours can change in the course of the time. Colour changes are, therefore, not a manufacturing fault.

Réclamations: En cas d'un défaut de fabrication présumé, veuillez nous faire parvenir: Echantillon du défaut, du matérial encore existant non exposé du même n° de fabrication, indications sur le type d'appareil et le traitement. Pour des réclamations justifiées nous donnons un remplacement gratuit du même type et en quantité identique. Aucune autre demande ne pourra être prise en considération, ni par nous ni par les laboratoires, a moins que des règlements légaux n'annulent pas cette restriction. Des couleurs se peuvent transformer dans la suite du temps, pour cela des altérations chromatiques ne sont pas des défauts de fabrication.

Reclamaciones: En caso de conjeturar un defecto de fabricación rogamos enviarnos: pruebas del defecto, material no expuesto de la misma categoria en cuanto aun sea disponible, informaciones sobre el tipo de la cámara y el tratamiento. Si la reclamación resultara justificada daremos gratuitamente un equivalente en la misma categoria u cantidad del material devuelto. Otras reclamationes no pueden ser admitidas, ni por nosotros ni por los laboratorios, a no ser que disposiciones legales anulen esta restricción. Colores pueden cambiar en el curso de tiempo. Por esp cambios de color no son faltas de fabricación.

ORWO

VEB FILMFABRIK WOLFEN

Stammbetrieb des

VEB FOTOCHEMISCHES KOMBINAT WOLFEN

Technischer Kundendienst · DDR · 4440 Wolfen 1

019 6503